



วารสาร

หน้าจั่ว

สถาปัตยกรรม การออกแบบ และสภาพแวดล้อม
ฉบับที่ 33 (มกราคม-ธันวาคม 2561)

NAJUA Architecture, Design and Built Environment | **VOL.33**

(January-December 2018)

Faculty of Architecture, Silpakorn University,
Bangkok, Thailand.



วารสารหน้าจั่ว

ISSN 0857-1457

คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

วังท่าพระ 31 ถนนหน้าพระลาน แขวงพระบรมมหาราชวัง

เขตพระนคร กรุงเทพมหานคร 10200

โทรศัพท์: 02-221-5877 โทรสาร: 02-221-8837

Facebook: หน้าจั่ว: วารสารวิชาการคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ ม.ศิลปากร

คณะที่ปรึกษา

อาจารย์ ดร. นนท์ คุณคำชู	(คณบดีคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์)
รองศาสตราจารย์ ดร. ชัยสิทธิ์ ด้านกิตติกุล	(ที่ปรึกษา)
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ เด่น วาสิกศิริ	(ที่ปรึกษาด้านภาษาอังกฤษ)
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สุพิชชา ไตรวิชัย	(หัวหน้าภาควิชาสถาปัตยกรรม)
อาจารย์ ดร. ประติมา นิยมเสมอ	(หัวหน้าภาควิชาศิลปสถาปัตยกรรม)
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ณัฐฉา ปรียวนิตย	(หัวหน้าภาควิชาการออกแบบและวางผังชุมชนเมือง)

บรรณาธิการ

อาจารย์ ดร. เกรียงไกร เกิดศิริ

กองบรรณาธิการ

Professor Emeritus Dr. Ken Taylor	(ผู้ทรงคุณวุฒิภายนอก)
Professor Dr. William Chapman	(ผู้ทรงคุณวุฒิภายนอก)
Professor Dr. Antonello Alici	(ผู้ทรงคุณวุฒิภายนอก)
อาจารย์ ดร. นันทวรรณ ม่วงใหญ่	(ผู้ทรงคุณวุฒิภายนอก)
อาจารย์ บุญกร วชิระเชียรชัย	

คณะกรรมการดำเนินงาน

อาจารย์ ดร. เกรียงไกร เกิดศิริ
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ตะวัน วีระกุล
นางลักษณ์ ประสานพานิช
วิภาพร คอมันท์

พิธีกรอักษร

อิสริชัย บุรณะอรจัน - ปัทม์ วงศ์ประดิษฐ์ - กุลพัชร เสนิงวงศ์ ณ อยุธยา
ปาริฉัตร พรหมสวัสดิ์

รูปเล่ม

อิสริชัย บุรณะอรจัน - กุลพัชร เสนิงวงศ์ ณ อยุธยา

ภาพหน้าปก

อิสริชัย บุรณะอรจัน

พิมพ์ที่

บริษัท อี.ที. พับลิชชิ่ง จำกัด
51/612 ถนนลาดพร้าว
แขวงคลองจั่น เขตบางกะปิ
กรุงเทพมหานคร

หน้าจั่ว

วารสารหน้าจั่ว: สถาปัตยกรรม การออกแบบ และสภาพแวดล้อม Najua Journal: Architecture, Design and Built Environment

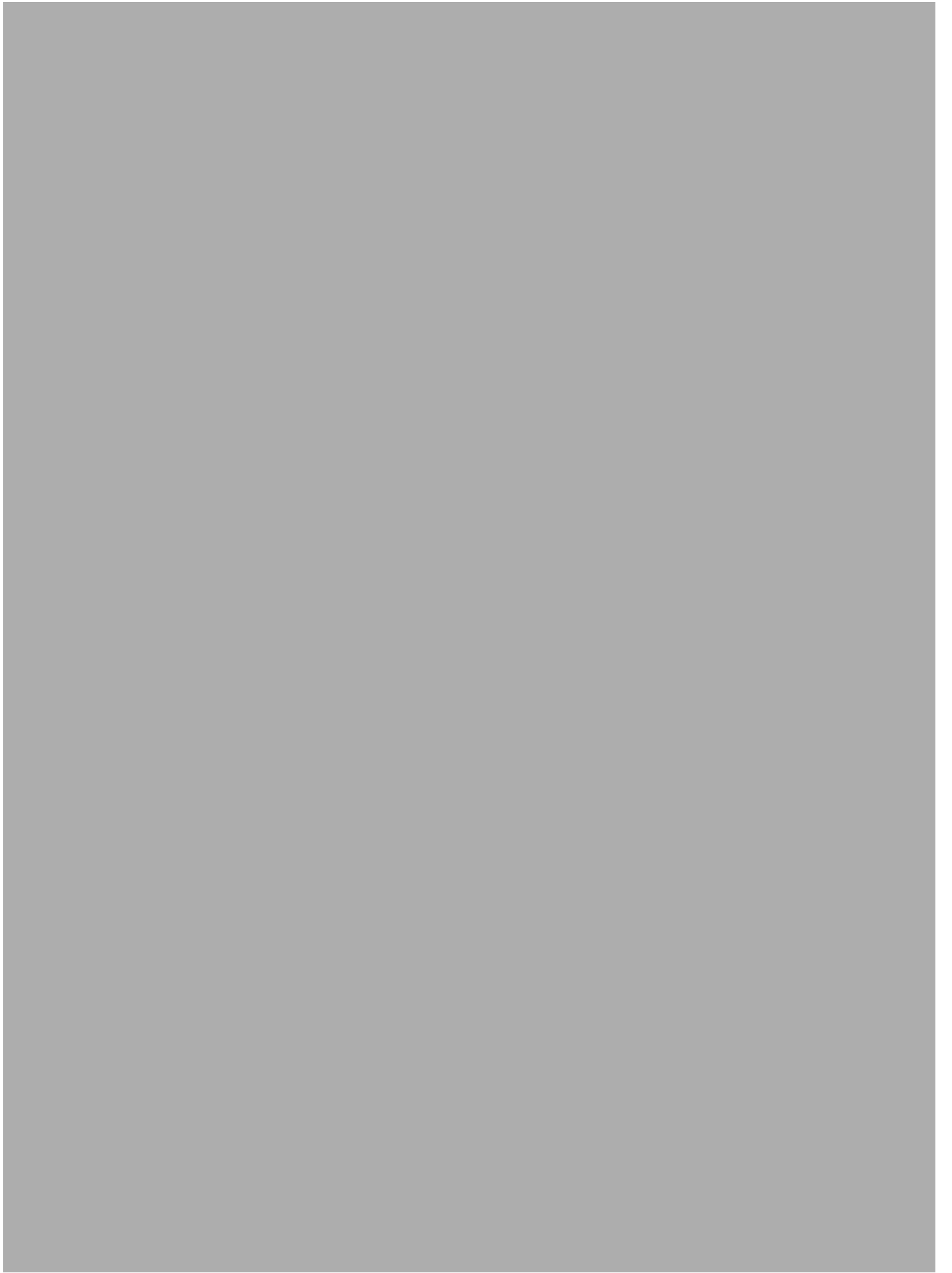
วัตถุประสงค์การดำเนินการ

เพื่อเสริมสร้างบรรยากาศทางความรู้ และความคิดใหม่ๆ ในสาขาวิชาที่เกี่ยวข้องกับสถาปัตยกรรม การออกแบบ และสภาพแวดล้อมสรรค์สร้าง เป็นการเปิดพื้นที่ใหม่ในการเสนอผลงานทางวิชาการให้แก่ ผู้รู้ นักวิชาการ นิสิต นักศึกษา และบุคคลทั่วไปที่สนใจในศาสตร์ต่างๆ ที่เกี่ยวเนื่องกับสถาปัตยกรรม อันจะเป็นการเสริมความเข้มแข็งแก่วงวิชาการ และวิชาชีพทางสถาปัตยกรรมศาสตร์ต่อไป

ขอบเขตเนื้อหา และศาสตร์ของบทความที่รับพิจารณาตีพิมพ์

วารสารหน้าจั่ว: สถาปัตยกรรม การออกแบบ และสภาพแวดล้อมเปิดรับพิจารณา “บทความทางวิชาการ” “บทความวิจัย” “บทความปริทัศน์” “บทความวิจารณ์หนังสือ-บทความ” “บทความแปล” “บทความสรุปผลงานการสร้างสรรค์” และ “บทความสรุปผลการบริการวิชาการรับใช้สังคม” ด้านสถาปัตยกรรมศาสตร์แขนงต่างๆ ทั้งภาษาไทย และภาษาอังกฤษ ตามหมวดหมู่ดังต่อไปนี้ คือ

- ทฤษฎีทางสถาปัตยกรรม และการออกแบบสถาปัตยกรรม
- ประวัติศาสตร์สถาปัตยกรรม ศิลปสถาปัตยกรรม และสถาปัตยกรรมไทย
- สถาปัตยกรรมพื้นถิ่น และสภาพแวดล้อมทางวัฒนธรรม
- เทคโนโลยี และนวัตกรรมทางสถาปัตยกรรม
- การบริหารจัดการ และการอนุรักษ์มรดกสถาปัตยกรรม
- การออกแบบชุมชนเมือง ภูมิสถาปัตยกรรม และการผังเมือง
- การพัฒนาที่อยู่อาศัย
- การเรียนการสอนทางสถาปัตยกรรม





คำรับรองคุณภาพบทความจากอาจารย์ที่ปรึกษาเพื่อเสนอขอรับการพิจารณาบทความเพื่อตีพิมพ์
วารสารหน้าจั่ว: วารสารวิชาการคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

1. ชื่อ-สกุล นักศึกษาผู้เสนอบทความ (นาย/นาง/นางสาว)
(ภาษาไทย) : _____
(ภาษาอังกฤษ) : _____
2. ระดับ ☐ ปริญญาโท ☐ ปริญญาตรี
สาขาวิชา _____
ภาควิชา _____ คณะ _____
มหาวิทยาลัย _____
3. ชื่อบทความ
(ภาษาไทย) : _____
(ภาษาอังกฤษ) : _____
4. เป็นส่วนหนึ่งของวิทยานิพนธ์หัวข้อ
(ภาษาไทย) : _____
(ภาษาอังกฤษ) : _____
5. อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก
(ภาษาไทย) : _____
(ภาษาอังกฤษ) : _____
สังกัด : _____
6. ข้าพเจ้าได้ตรวจสอบคุณภาพบทความแล้ว และเห็นสมควรให้ส่งผลงานเรื่องดังกล่าวเข้ารับการพิจารณา
เพื่อขอรับการตีพิมพ์ในวารสารหน้าจั่ว: วารสารวิชาการคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ ม.ศิลปากร

ลงชื่อ _____ อาจารย์ที่ปรึกษา
(.....)
วันที่ ____ / ____ / ____

* สำหรับนิสิต-นักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาที่ประสงค์จะขอส่งบทความเพื่อรับการพิจารณาเพื่อตีพิมพ์ต้องแนบเอกสารนี้
มาพร้อมกับแบบฟอร์มการเสนอบทความเพื่อการพิจารณาตีพิมพ์ และบทความสมบูรณ์ตามข้อกำหนดของวารสาร

วารสารหน้าจั่ว: วารสารวิชาการคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร



เรียน บรรณาธิการ

☐ วารสาร หน้าจั่ว ฉบับสถาปัตยกรรม การออกแบบ และสภาพแวดล้อมสรรค์สร้าง

ข้าพเจ้า (นาย/นาง/นางสาว)
ตำแหน่งทางวิชาการ/วิชาชีพ ☐ อาจารย์ ☐ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ☐ รองศาสตราจารย์
☐ ศาสตราจารย์ ☐ อื่นๆ.....
การศึกษาสูงสุด ☐ ปริญญาตรี ☐ ปริญญาโท ☐ ปริญญาเอก
สังกัด ภาควิชา/สาขาวิชา/กลุ่มวิชา คณะ/วิทยาลัย/สำนักวิชา.....
..... มหาวิทยาลัย/สถาบัน/วิทยาลัย.....
ขอส่ง ☐ บทความวิชาการ ☐ บทความวิจัย ☐ บทความแปล ☐ บทความปริทัศน์
☐ บทความวิทยานิพนธ์ ระดับ..... สาขาวิชา.....
โดยมี ผู้เขียนคนที่ 1 สักส่วนการทำงาน ร้อยละ.....
ผู้เขียนคนที่ 2 สักส่วนการทำงาน ร้อยละ.....
ผู้เขียนคนที่ 3 สักส่วนการทำงาน ร้อยละ.....
ชื่อเรื่อง (ภาษาไทย)
ชื่อเรื่อง (ภาษาอังกฤษ)
ที่อยู่ที่สามารถติดต่อได้สะดวก เลขที่..... หมู่ที่..... ซอย..... ถนน.....
ตำบล..... อำเภอ..... จังหวัด..... รหัสไปรษณีย์.....
โทรศัพท์มือถือ โทรสาร E-mail.....

ข้าพเจ้าขอยืนยันว่าบทความวิชาการและวิจัยดังกล่าว ไม่เคยมีการนำไปตีพิมพ์เผยแพร่มาก่อน และในกรณีที่เป็นบทความวิทยานิพนธ์ ข้าพเจ้าได้แนบคำรับรองคุณภาพตามแบบฟอร์มที่กำหนดมาพร้อมจดหมายนำส่งฉบับนี้แล้ว

เอกสารประกอบการส่งบทความ

- บทความที่จัดพิมพ์ตามรูปแบบ (Format) ที่กำหนด จำนวน 3 ชุด (สามารถพิมพ์แบบหน้า-หลัง)
- แผ่น CD 1 แผ่น บรรจุบทความในไฟล์ Word, Pdf ของบทความที่จัดพิมพ์ตามรูปแบบ (Format) ที่กำหนด, พร้อมไฟล์รูปภาพ, Diagram, แผนที่ ที่จัดทำเป็นไฟล์รูปภาพ JPG, TIF ความละเอียดไม่น้อยกว่า 300 dpi

ลงชื่อ.....(ผู้เสนอ)

วัน...../...../.....

ส่งเอกสารมาที่

คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

ถนนหน้าพระลาน แขวงพระบรมมหาราชวัง เขตพระนคร

กรุงเทพมหานคร 10200

โทรศัพท์ 02-221-5877 โทรสาร. 02-221-8837

การอ้างอิง และรูปแบบบรรณานุกรม

เพื่อผลักดันให้วารสารหน้าจั่วว่าด้วย สถาปัตยกรรม การออกแบบ และสภาพแวดล้อม เป็นวารสารที่มีรูปแบบตามข้อกำหนดของศูนย์ดัชนีการอ้างอิงวารสารไทย (Thai-Journal Citation Index Centre) (TCI) และ ASEAN Citation Index (ACI) ในการนี้ บทความที่จะเสนอขอรับการพิจารณาเพื่อตีพิมพ์ในวารสารหน้าจั่ว ว่าด้วย สถาปัตยกรรม การออกแบบ และสภาพแวดล้อม ตั้งแต่ฉบับที่ 30 เป็นต้นไป จะต้องใช้วิธีการเขียนการอ้างอิง ดังรูปแบบที่กำหนดไว้ดังต่อไปนี้

■ สำหรับการอ้างอิงในเนื้อหาใช้ระบบนาม-ปี (Author - Date Citation System) ในรูปแบบดังนี้

(นามสกุลผู้แต่งเป็นภาษาอังกฤษ, ปีค.ศ.ที่ตีพิมพ์: หน้า)

ตัวอย่าง: (Kirdsiri, 2013: 20)

หมายเหตุ: กรณีที่ผู้เขียน และชื่อบทความเป็นภาษาไทย ให้ใช้เป็นภาษาอังกฤษ และปีที่ตีพิมพ์ใช้ปีค.ศ.

■ สำหรับบรรณานุกรมเรียงตามตัวอักษรของชื่อ - สกุลผู้แต่ง ปีที่พิมพ์ ดังตัวอย่างต่อไปนี้

ใช้ระบบการอ้างอิงตามแบบของ APA (American Psychological Association) หากชื่อเอกสารหรือหนังสือไม่ใช่ภาษาอังกฤษ ให้สะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ และวงเล็บท้ายชื่อของเอกสารหรือหนังสือต้นฉบับนั้นๆ ว่าเป็นภาษาใด เช่น (In Thai, In Lao, In Vietnamese เป็นต้น) และในวงเล็บ [...] ให้แปลความหมายของชื่อเอกสาร หรือหนังสือต้นฉบับนั้นๆ ให้เป็นภาษาอังกฤษกำกับไว้ด้วยทุกครั้ง ทั้งนี้ วิธีการเขียนอ้างอิง มีรายละเอียดดังต่อไปนี้

■ หนังสือ/เอกสารทั่วไป ใช้ระบบการอ้างอิงดังนี้:

สกุลผู้แต่งเป็นภาษาอังกฤษ, ชื่อผู้แต่งเป็นภาษาอังกฤษ. (ปีค.ศ.ที่พิมพ์). ชื่อหนังสือสะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ. (วงเล็บว่าเป็นหนังสือภาษาใด) [คำแปลของชื่อหนังสือ]. ชื่อเมืองที่พิมพ์เป็นภาษาอังกฤษ: สำนักพิมพ์/โรงพิมพ์/ผู้อำนวยการจัดพิมพ์ สะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ.

ตัวอย่าง

Kirdsiri, Kreangkrai. (2008). Chumchon Kab Phumithat Wattanatham. (In Thai) [Community and Cultural Landscape]. Bangkok: Usakane.

■ หนังสือ/เอกสารที่ไม่ปรากฏชื่อผู้แต่ง ใช้ระบบการอ้างอิงดังนี้:

ชื่อหนังสือสะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ. (วงเล็บว่าเป็นหนังสือภาษาใด) [คำแปลของชื่อหนังสือ]. (ปีค.ศ.ที่พิมพ์). ชื่อเมืองที่พิมพ์เป็นภาษาอังกฤษ: สำนักพิมพ์/โรงพิมพ์/ผู้อำนวยการจัดพิมพ์ สะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ.

ตัวอย่าง

Chumchon Kab Phumithat Wattanatham. (In Thai) [Community and Cultural Landscape]. (2008). Bangkok: Usakane.

- หนังสือ/เอกสารรวมเรื่องหรือรวมบทความที่ปรากฏบรรณาธิการเป็นผู้รวบรวม หรือเรียบเรียง ใช้ระบบการอ้างอิงดังนี้:

สกุลบรรณาธิการเป็นภาษาอังกฤษ, ชื่อบรรณาธิการเป็นภาษาอังกฤษ. สะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ. (Eds.). (ปีค.ศ.ที่พิมพ์). ชื่อหนังสือสะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ. (วงเล็บว่าเป็นหนังสือภาษาใด) [คำแปลของชื่อหนังสือ]. ชื่อเมืองที่พิมพ์เป็นภาษาอังกฤษ: สำนักพิมพ์/โรงพิมพ์/ผู้อำนวยการจัดพิมพ์ สะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ.

ตัวอย่าง

Kirdsiri, Kreangkrai. (Eds.). (2008). Chumchon Kab Phumithat Wattanatham. (In Thai) [Community and Cultural Landscape]. Bangkok: Usakane.

- หนังสือ/เอกสารที่ไม่ปรากฏปีที่พิมพ์ ใช้ระบบการอ้างอิงดังนี้:

สกุลผู้แต่งเป็นภาษาอังกฤษ, ชื่อผู้แต่งเป็นภาษาอังกฤษ. (n.d.). ชื่อเรื่อง. (พิมพ์ครั้งที่). ชื่อหนังสือสะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ. (วงเล็บว่าเป็นหนังสือภาษาใด) [คำแปลของชื่อหนังสือ]. ชื่อเมืองที่พิมพ์เป็นภาษาอังกฤษ: สำนักพิมพ์/โรงพิมพ์/ผู้อำนวยการจัดพิมพ์ สะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ.

ตัวอย่าง

Kirdsiri, Kreangkrai. (n.d.). Chumchon Kab Phumithat Wattanatham. (In Thai) [Community and Cultural Landscape]. Bangkok: Usakane.

- หนังสือ/เอกสารที่ไม่ปรากฏเมืองที่พิมพ์ ใช้ระบบการอ้างอิงดังนี้:

สกุลผู้แต่งเป็นภาษาอังกฤษ, ชื่อผู้แต่งเป็นภาษาอังกฤษ. (ปีค.ศ.ที่พิมพ์). ชื่อหนังสือสะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ. (วงเล็บว่าเป็นหนังสือภาษาใด) [คำแปลของชื่อหนังสือ]. N.P.: สำนักพิมพ์/โรงพิมพ์/ผู้อำนวยการจัดพิมพ์ สะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ.

ตัวอย่าง

Kirdsiri, Kreangkrai. (2008). Chumchon Kab Phumithat Wattanatham. (In Thai) [Community and Cultural Landscape]. N.P.: Usakane.

- หนังสือ/เอกสารที่ไม่ปรากฏสำนักพิมพ์พิมพ์/โรงพิมพ์/ผู้อำนวยการพิมพ์ ใช้ระบบการอ้างอิงดังนี้:

สกุลผู้แต่งเป็นภาษาอังกฤษ, ชื่อผู้แต่งเป็นภาษาอังกฤษ. (ปีค.ศ.ที่พิมพ์). ชื่อหนังสือสะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ. (วงเล็บว่าเป็นหนังสือภาษาใด) [คำแปลของชื่อหนังสือ]. ชื่อเมืองที่พิมพ์เป็นภาษาอังกฤษ: n.p.

ตัวอย่าง

Kirdsiri, Kreangkrai. (2008). Chumchon Kab Phumithat Wattanatham. (In Thai) [Community and Cultural Landscape]. Bangkok: n.p.

■ บทความในวารสาร / นิตยสาร ใช้ระบบการอ้างอิงดังนี้:

สกุลผู้แต่งเป็นภาษาอังกฤษ, ชื่อผู้แต่งเป็นภาษาอังกฤษ. (ปีค.ศ.ที่พิมพ์). ชื่อบทความ
สะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ. (วงเล็บว่าเป็นหนังสือภาษาใด) [คำแปลของชื่อบทความ].
ชื่อวารสารสะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ (คำแปลชื่อวารสาร), ปีที่ หรือ Volume(เล่มที่
หรือ issue), หน้า-หน้า.

ตัวอย่าง

Kirdsiri Kreangkrai. (2014). Ong Ruam Phumithad Wattanatham Chumchon Lae
Sathapattayakam Puen Thin Ruen Tee Yuu Arsai Nai Lum Nam Talesab Songkhla.
(In Thai) [Holistic Cultural Landscapes of Community and Vernacular Architecture
in the Area of Songkhla Lake Watershed]. Naju: Prawattisart Sathapattayaakam
lae Sathapattayakam Thai (Naju: History of Architecture and Thai Architecture),
11(1), 176-213.

■ บทความในหนังสือรวมบทความ ใช้ระบบการอ้างอิงดังนี้:

สกุลผู้แต่งเป็นภาษาอังกฤษ, ชื่อผู้แต่งเป็นภาษาอังกฤษ. (ปีค.ศ.ที่พิมพ์). ชื่อบทความ
สะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ. (วงเล็บว่าเป็นหนังสือภาษาใด) [คำแปลของชื่อบทความ].
นามสกุล, ชื่อบรรณาธิการ สะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ. (Eds.) ชื่อหนังสือสะกดด้วยตัว
อักษรภาษาอังกฤษ. (วงเล็บว่าเป็นหนังสือภาษาใด) [คำแปลของชื่อหนังสือ]. ชื่อเมืองที่พิมพ์
เป็นภาษาอังกฤษ: สำนักพิมพ์/โรงพิมพ์/ผู้อำนวยการจัดพิมพ์ สะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ.

ตัวอย่าง

Kirdsiri Kreangkrai. (2014). Ong Ruam Phumithad Wattanatham Chumchon Lae
Sathapattayakam Puen Thin Ruen Tee Yuu Arsai Nai Lum Nam Talesab Songkhla.
(In Thai) [Holistic Cultural Landscapes of Community and Vernacular Architecture
in the Area of Songkhla Lake Watershed]. Tanawitaya, Suthee. (Eds.). Sathapat
Pak Tai (Southren Thai Architecture), Bangkok: Usakane.

วิทยานิพนธ์ ใช้ระบบการอ้างอิงดังนี้:

สกุลผู้เขียนวิทยานิพนธ์เป็นภาษาอังกฤษ, ชื่อผู้เขียนวิทยานิพนธ์เป็นภาษาอังกฤษ.
(ปีค.ศ.ที่เสนอวิทยานิพนธ์). ชื่อวิทยานิพนธ์สะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ. (วงเล็บว่าเป็น
หนังสือภาษาใด) [คำแปลของชื่อวิทยานิพนธ์]. ชื่อปริญญามหาบัณฑิต/ดุษฎีบัณฑิต ชื่อสาขา
ชื่อมหาวิทยาลัยเป็นภาษาอังกฤษ.

ตัวอย่าง

Chantalakhana, G. (2002). Kan Suksa Chedi Song Pum Khao Bin Nai Samai Suk-
hothai. (In Thai) [The Lotus Bud Stupa in Sukhothai Period]. Master of Art in
History of Architecture, Silpakorn University.

■ **สื่ออิเล็กทรอนิกส์ ใช้ระบบการอ้างอิงดังนี้:**

สกุลผู้แต่งเป็นภาษาอังกฤษ, ชื่อผู้แต่งเป็นภาษาอังกฤษ. (ปีค.ศ.ที่พิมพ์). ชื่อบทความ
สะกดด้วยตัวอักษรภาษาอังกฤษ. (วงเล็บว่าเป็นหนังสือภาษาใด) [คำแปลของชื่อบทความ].
Retrieved month date, year, from URL

ตัวอย่าง

Bontas, E.P. (2005). Practical experiences in building Ontology-based Retrieved systems. Retrieved January 20, 2006, from <http://userpage.fu-berlin.de/~paslaru/papers/swcase2005.pdf>.

■ **การสัมภาษณ์ ใช้ระบบการอ้างอิงดังนี้:**

สกุลผู้ให้คำสัมภาษณ์เป็นภาษาอังกฤษ, ตัวย่อชื่อผู้ให้คำสัมภาษณ์เป็นภาษาอังกฤษ.
(ปีค.ศ.ที่สัมภาษณ์, เดือนที่สัมภาษณ์เป็นภาษาอังกฤษ วันที่สัมภาษณ์) Interview. คำแปล
ขยายความของผู้ให้คำสัมภาษณ์.

ตัวอย่าง

Kirdsiri, K. (2015, January 22) Interview. Associate Dean in Planning and Research, Faculty of Architecture, Silpakorn University.